

**Prayer/ Молитви Intentions**

**THOSE IN NEED (ПОТРЕБИ):** Lawrence; Rose P.; Mar' yana D.; Evangeline M.; Claudia; Alex K.; Bill & Luba D.; Bill & Anne O.; Марія К.; Marianna A.; Don. S.; **Всіх Українських воїнів і захисників; Newly Baptized Maia and her parents Oleksii and Iryna;** Children, women and men in Ukraine and displaced throughout the world, who are suffering extreme because of the war in Ukraine.

**THOSE WHO ARE ILL (ХВОРИХ):** Metropolitan Antony; Людмили; Єремія, Євгена, Алли; о. Михайла Ц.; Margaret K.; Всіх що в немочах лежать/Всіх поранених від війни в Україні All who are who are struggling with health issues/All who are wounded from the war in Ukraine.

**FALLEN ASLEEP IN THE LORD:** Степана, Галини, Марії, Joan Kosowan; Вероніки; Doris Fostey; Наталії Пастирняк; Adeline Zaretski; Всіх воїнів і захисників які віддали життя своє за свободу України і всіх невинних убитих людей. All defenders of Ukraine who have given their lives and all civilians who have been killed during the war.

Prayer sheets are at the Entrance of the church / Листочки для поминання у притворі церкви.

**Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism, New Member Announcements will be remembered at the end of month. GOD GRANT MANY YEARS / МНОГАЯ ЛІТА:**

**Schedule of Services / Розклад Богослуження:**

**FEBRUARY/ЛЮТИЙ 2025**

**SATURDAY, FEBRUARY 15** – Рапахуда and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 16** – Sunday of the Prodigal Son - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 16 лютого — Неділя Блудного Сина - Божественна Літургія-10:00 ран.

**SATURDAY, FEBRUARY 22** – Meat-fare Soul Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 22 лютого – М'ясопусна задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано  
– Рапахуда and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 23** – Meat-fare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 23 лютого — М'ясопусна неділя, про Страшний суд - Божественна Літургія-10:00 ран.

**MARCH 1: CHURCH CLEAN UP BEFORE GREAT LENT: 9:00AM**

**MARCH 1: UOCC AGM: ZOOM MEETING: DETAILS TO FOLLOW. ALL MEMBERS OF UOCC IN GOOD STANDING MAY ATTEND THIS MEETING.**

**MARCH 11:** Next regular meeting of Camp Veselka will be at 6:30 pm in the Villa Boardroom.

**APRIL 8:** Camp Veselka AGM is tentatively scheduled for at 7pm in Sobor's auditorium . Camp Veselka is urgently looking for a Camp Administrator for the 2025 Children's Summer Camp. Camp will be held to JUNE 28TH TO JULY 12TH. For more information, please email: campveselka@gmail.com.

**SOBOR 2025:** The Sobor is being held in Winnipeg, July 9th –13th, 2025. The Sobor Planning Committee is also seeking interested individuals who wish to volunteer for the Sobor. Please contact Fr. Gene.



**КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА  
THE CATHEDRAL LANTERN**

**СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! FEBRUARY / ЛЮТИЙ 16 СЛАВА НАВІКИ!  
GLORY BE TO JESUS CHRIST! СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВИ! GLORY FOREVER!**



**Українська Православна Митрополича Катедра Пресвятої Тройці  
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**

1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4

Office: 204 582-8946 | Auditorium: 204 582-7345

**Предстоятель катедрі – Cathedral Rector:**

**Високопреосвященніший Митрополит Іларіон**

*Архиепископ Віннигеру і Середньої Єпархії, Митрополит УПЦК*

**His Eminence Metropolitan Ilarion**

*Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of the UOCC*

*Eparchial Residence telephone: 1(780) 455-1938*

*email: ilarion\_of\_edmonton@yahoo.com*

**Cathedral Dean: Archpriest Gene Maximiuk** — cell: 204 880-0358 | molze@mymts.net

**Parish President: Shelley Kowalchuk** — cell: 204 479-9607 | kowalano1@yahoo.com

Email: [office@htuomc.org](mailto:office@htuomc.org) | Website: [htuomc.org](http://htuomc.org) | Facebook: [@HTUOCC](https://www.facebook.com/HTUOCC)

Instagram: [holytrinitywpg](https://www.instagram.com/holytrinitywpg) | YouTube: [Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral](https://www.youtube.com/channel/UCGv7lDwNkRlt7t7SB4V0lyQ/)

**Livestream: Facebook:** <https://www.facebook.com/HTUOCC/>

**Our Youtube Channel:** <https://www.youtube.com/channel/UCGv7lDwNkRlt7t7SB4V0lyQ/>

**Sunday Liturgical Commemorations**

**16 FEBRUARY 2025 THE LENTEN TRIODION — Tone 1**

**Sunday of the Prodigal Son**

Martyrs Pamphilius the Presbyter, Valens the Deacon, Paul, Seleucus, Porphyrius, Julian, Theodulus, Elias, Jeremiah, Isaiah, Samuel, and Daniel, at Caesarea in Palestine (307–309). St. Maruthas, Bishop of Martyropolis in Mesopotamia (422). Persian Martyrs in Martyropolis in Mesopotamia (4th c.).

**16 ЛЮТИЙ 2025 З ПОСТОВОЇ ТРІОДИ ГОЛОС 1-ий.**

**Неділя Блудного Сина**

Мчч. Памфіла, пресвітера, Валента, диякона, Павла, Порфирія, Селевкія, Феодула, Юліана, Ілії, Даниїла, Єремії, Ісаї (307-309). Мчч. Персидських в Мартирополі (IV). Прп. Маруфа, еп. Месопотамського (422).

**З КОМЕНТАРЯМИ / ПИТАННЯМИ ВІДНОСНО ЛИСТКА ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО:  
ALL COMMENTS / INQUIRIES REGARDING THE BULLETIN MAY BE SENT TO:  
[molze@mymts.net](mailto:molze@mymts.net) DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS: THURSDAY AT NOON**

## EPISTLE / АПОСТОЛ

### **1 Коринтян 6: 12-20 Зачало 135**

**Браття,** 12 Усе мені можна, та не все на пожиток. Усе мені можна, але мною ніщо володіти не повинно. 13 Їжа для черева, і черво для їжі, але Бог одне й друге понищить. А тіло не для розпусти, але для Господа, і Господь для тіла. 14 Бог же й Господа воскресив, воскресить Він і нас Своєю силою! 15 Хіба ви не знаєте, що ваші тіла то члени Христові? Отож, узявши члени Христові, зроблю їх членами розпусниці? Зовсім ні! 16 Хіба ви не знаєте, що той, хто злучується з розпусницею, стає одним тілом із нею? Бо каже: Обидва ви будете тілом одним. 17 А хто з Господом злучується, стає одним духом із Ним. 18 Утікайте від розпусти. Усякий бо гріх, що його чинить людина, є поза тілом. А хто чинить розпусту, той грішить проти власного тіла. 19 Хіба ви не знаєте, що ваше тіло то храм Духа Святого, що живе Він у вас, якого від Бога ви маєте, і ви не свої? 20 Бо дорого куплені ви. Отож прославляйте Бога в тілі своєму та в дусі своєму, що Божі вони!

### **1 Corinthians 6:12-20 Reading 135**

**Brethren:** 12 All things are lawful for me, but all things are not helpful. All things are lawful for me, but I will not be brought under the power of any. 13 Foods for the stomach and the stomach for foods, but God will destroy both it and them. Now the body is not for sexual immorality but for the Lord, and the Lord for the body. 14 And God both raised up the Lord and will also raise us up by His power. 15 Do you not know that your bodies are members of Christ? Shall I then take the members of Christ and make them members of a harlot? Certainly not! 16 Or do you not know that he who is joined to a harlot is one body with her? For "the two," He says, "shall become one flesh." 17 But he who is joined to the Lord is one spirit with Him. 18 Flee sexual immorality. Every sin that a man does is outside the body, but he who commits sexual immorality sins against his own body. 19 Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? 20 For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.

**Meetings/Events: All meetings and events at Holy Trinity Cathedral, unless otherwise noted.**

**CHURCH OFFICE HOURS:** THURSDAY : 10:00 TO 1:00PM

**PRIEST OFFICE HOURS:** WEDNESDAY and FRIDAY: 10:00 TO 2PM

**Church Executive Meeting:** 4th Thursday of the Month, 7:00pm Church Boardroom

**Cathedral Church Choir:** We welcome all who wish to sing with the Cathedral choir. Ласкаво просимо всіх бажаючих до хору та заспівати з Катедральним хором.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА/Sunday School** every Sunday/ кожної неділі.

**ROZMAI DANCE SCHOOL:** Tuesday, Wednesday, Thursday evenings. <https://rozmai.dance/>

**Narcotics Anonymous (NA):** Mondays at 8pm; Friday at 1pm

**Alcoholics Anonymous (AA):** Monday: 10:30am/ 6:30pm; Thursday: 5:30pm; Friday & Sunday: 6:30pm; Birthday Night last Sunday of the month: Potluck: 5:30pm and Speaker: 7:00pm

**THANK YOU:** Thank you to all who participated in the Parish AGM. Welcome to our new Executive Council and thank you to all who have taken on positions. The Annual Membership for 2025 is \$220 and is due at your earliest convenience.

**Order of St. Andrew is hosting a presentation after church on February 23 with Hon. James Bezan, MP . He will be speaking on the War in Ukraine and Canada's support . See the posters in the Church for more details. All are welcome.**

**Орден св. Андрія проводить презентацію після Літургії, 23 лютого з Джеймс Безан, член парламенту. Він розповідатиме про війну в Україні та підтримку Канади. Детальніше дивіться на плакатах у церкві. Ласкаво просимо всіх.**

## GOSPEL / ЄВАНГЕЛІЯ

### **Luke 15: 11-32 Reading 79**

11 Then He said: "A certain man had two sons. 12 And the younger of them said to his father, 'Father, give me the portion of goods that falls to me.' So he divided to them his livelihood. 13 And not many days after, the younger son gathered all together, journeyed to a far country, and there wasted his possessions with prodigal living. 14 But when he had spent all, there arose a severe famine in that land, and he began to be in want. 15 Then he went and joined himself to a citizen of that country, and he sent him into his fields to feed swine. 16 And he would gladly have filled his stomach with the pods that the swine ate, and no one gave him anything. 17 "But when he came to himself, he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, and I perish with hunger! 18 I will arise and go to my father, and will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you, 19 and I am no longer worthy to be called your son. Make me like one of your hired servants."' 20 "And he arose and came to his father. But when he was still a great way off, his father saw him and had compassion, and ran and fell on his neck and kissed him. 21 And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and in your sight, and am no longer worthy to be called your son.' 22 "But the father said to his servants, 'Bring out the best robe and put it on him, and put a ring on his hand and sandals on his feet. 23 And bring the fatted calf here and kill it, and let us eat and be merry; 24 for this my son was dead and is alive again; he was lost and is found.' And they began to be merry. 25 "Now his older son was in the field. And as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. 26 So he called one of the servants and asked what these things meant. 27 And he said to him, 'Your brother has come, and because he has received him safe and sound, your father has killed the fatted calf.' 28 "But he was angry and would not go in. Therefore his father came out and pleaded with him. 29 So he answered and said to his father, 'Lo, these many years I have been serving you; I never transgressed your commandment at any time; and yet you never gave me a young goat, that I might make merry with my friends. 30 But as soon as this son of yours came, who has devoured your livelihood with harlots, you killed the fatted calf for him.' 31 "And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that I have is yours. 32 It was right that we should make merry and be glad, for your brother was dead and is alive again, and was lost and is found.'"

### **Від Луки 15: 11 – 32 Зачало 79**

11 І сказав Ісус: «У одного чоловіка було двоє синів. ... 31 Тоді батько сказав йому: „Сину мій, ти завжди зі мною. Все, що я маю, належить тобі. 32 Але ми мусили відсвяткувати цю щасливу подію. Адже брат твій, який помер, повернувся до життя; загубився, а тепер

For booking: baptisms, weddings, funerals, prayer services, etc., please contact:

**Cathedral Dean** Archpriest Gene Maximiuk (Office Hours: Wednesday and Friday: 10am to 2pm)

З питань замовлення всіх релігійних потреб: хрещення, вінчання, похорони, панахиди, молебні, ітд, звертайтеся: о. Євген Home: 204.880.0358 Email: molze@mymts.net

**Parish Membership Donation** is set at \$220/member for this year 2025. It is payable now, either in full or installments. Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і пояснення.